

Codici prodotti / Products codes: **0020P, 0051P**

## **LIQUIDO RADIATORI PRONTO -20°C ROSSO RADIATOR COOLANT READY -20°C RED**

### **IT**

#### **DESCRIZIONE:**

Il LIQUIDO RADIATORE PRONTO -20°C ROSSO è un liquido refrigerante/anticongelante per radiatori di altissima qualità e lunga durata, a base di glicole etilenico, senza nitriti, ammine, borati, silicati e fosfati (sostanze dannose sia per la salute che per l'ambiente). La speciale formulazione comprende un pacchetto di additivi organici inibitori della corrosione (OAT) le cui micro particelle, non depositandosi sulle pareti interne del sistema di refrigerazione, garantiscono un'azione prolungata (3 anni o 300.000 km) proteggendo efficacemente dalla corrosione e dallo sporco tutte le parti del sistema di raffreddamento, i canali di flusso del refrigerante nel corpo e nella testata del cilindro, il radiatore, la pompa dell'acqua e il riscaldatore. Il LIQUIDO RADIATORE PRONTO -20°C ROSSO:

- Protegge efficacemente l'impianto di raffreddamento dalla corrosione e dalla cavitazione.
- Impedisce il deposito del calcare sulle pareti metalliche favorendo il massimo scambio termico.
- È sicuro per tutte le parti del veicolo comprese quelle in gomma e in plastica.
- Protegge l'impianto dal surriscaldamento.
- È sicuro per l'ambiente.

#### **IMPIEGHI:**

il LIQUIDO RADIATORE PRONTO -20°C ROSSO trova impiego negli impianti di raffreddamento di tutti gli autoveicoli leggeri e pesanti ed è studiato appositamente per i motori di nuova generazione dotati di radiatori in acciaio, alluminio e leghe leggere. La sua particolare formulazione lo rende adatto all'utilizzo in climi con temperature miti e/o per rabbocchi.

#### **MODALITÀ D'USO:**

il LIQUIDO RADIATORE PRONTO -20°C ROSSO è pronto per l'uso e di conseguenza non necessita di diluizione in acqua demineralizzata. Il LIQUIDO RADIATORE PRONTO -20°C ROSSO può essere miscelato con altri liquidi refrigeranti che soddisfano lo standard G12/G12+, tuttavia, si consiglia di seguire sempre le indicazioni fornite dal costruttore del veicolo e, in caso di utilizzo prolungato, di sostituire integralmente il liquido in modo da disporre di un prodotto con il massimo grado di omogeneità.

### **EN**

#### **DESCRIPTION:**

COOLANT READY -20°C RED is a high quality, long lasting, cooling/antifreezing fluid, based on ethylene glycol, free from nitrites, silicates, amines, borates and phosphates (substances damaging to the environment and health). It contains a special mix of organic corrosion inhibitors (OAT) with micro-particles that do not deposit on the internal walls of the cooling system ensuring a prolonged action (3 years or 300.000 km) by protecting against corrosion and contamination all the elements of the cooling system: channels for the circulation of the coolant in the cylinder body and head, radiator, water pump and heater.

#### **COOLANT READY -20°C RED:**

- Protects the cooling system against corrosion and cavitation
- Prevents the excessive formation of deposits and scale for the maximum heat transfer
- It's safe for all the parts of the vehicle including rubber and plastic components
- Protects the system against overheating
- It's environmentally safe.

#### **USE:**

COOLANT READY -20°C RED can be used on the cooling systems of cars, heavy vehicles and buses and is especially designed for modern engines with radiators made of iron alloys as well as of aluminium.

Its particular formulation makes it suitable for use in climates with mild temperatures and / or for filling up.

#### **DIRECTION FOR USE:**

COOLANT READY -20°C RED is ready for use so it's not necessary to dilute it with demineralized water.

COOLANT READY -20°C RED is compatible and miscible with other coolants of G12/G12+ standard; however, it is always recommended to follow the recommendations of the vehicle manufacturers and, in a longer period of time, exchange the fluid for a homogenous one.

Codici prodotti / Products codes: **0020P, 0051P**

# **LIQUIDO RADIATORI PRONTO -20°C ROSSO**

## **RADIATOR COOLANT READY -20°C RED**

### **STANDARD DI RIFERIMENTO / REFERENCE STANDARDS**

Questo liquido deriva dalla diluizione di un prodotto conforme ai seguenti standard:  
This liquid derives from the dilution of a product conforming to the following standards:

**Audi/Porsche/VW/Seat/Skoda** TL 774 D=G12, TL 774 F = G12+, **Behr, Bergen Engines** 2.13.01, **BMW** N 600 69.0, BS 6580:1992, **Case New Holland** MAT 3624, **Caterpillar / MAK**, Caterpillar GCM34, Caterpillar MWM 0199-99-2091/12, **Chevrolet, Chrysler** MS 9176, **Claas**, **Cummins** CES 14603, Cummins/Wartsila 32-9011, **DAF** 74002, **Daimler/MB** 325.3, **Detroit** DFS93K217, **DEUTZ** 0199-99-1115, **Fendt, Fiat** 9.55523, **FORD** ESE M97 B49-A, WSS-M97 B44-D & ESD M97 B49-A, **Foton** Q-FPT 2313005-2013, **Great Wall, Hitachi, Honda** HES D 2009-75, **Irisbus** Karosa, **Isuzu, Jaguar / Land Rover** STJLR 651.5003, Jaguar CMR 8229, **Jenbacher** TA 1000-2000, **John Deere** JDMH5, **Komatsu** 07.892 (2001), **Lancia** 9.55523, **Leylan/DAF – Leyland Trucks** DW03245403, **LIEBHERR** MD1-36-130, **MACK** 014 GS 17009, MACK 014 GS 17004, **MAN** 324 Type SNF/MAN B&W AG D36 5600, **Mazda** MEZ 121D, C, **Mitsubishi Heavy Industry (MHI)**, MTU MTL 5048, **Opel/GM/Saab/GM** 6277M, **PSA** B71 5110, **Renault Cars/Trucks** 41-01-001/-Type D, **Renault-Mack** 014GS17009, **Renault-Nissan** 10120 NDS00, **Saab** B040 1065, **SAE** J 1034, J 814, J 1941, **Santana Motors, Saturn, SCANIA** TB 1451, **Suzuki, Tedom, Thermo King, Toyota Motor Corporation, Toyota SLLC, Toyota** TSK 26016, **UNE** 26-361-88, **Valtra, Van Hool, Vauxhall** GMW 3420, **Volvo Construction, Volvo** Penta.

### **PARAMETRI FISICI E CHIMICI / PHYSICAL AND CHEMICAL PARAMETERS:**

<b>PARAMETRO / Parameter</b>	<b>VALORI TIPICI / Typical values</b>
<b>COLORE</b> Color	ROSSO Red
<b>DENSITÀ A 20°C / Density at 20°C</b>	1,050 g/ml
<b>TEMPERATURA DI CONGELAMENTO / Crystallisation point</b>	-20 °C
<b>TEMPERATURA DI EBOLLIZIONE / Boiling point</b>	106 °C
<b>PH</b>	5,5

I parametri sopra riportati sono valori tipici e non devono essere considerati come specifiche del prodotto.  
The parameters above are typical values and should not be considered as product specification.

#### **IT**

##### **STOCCAGGIO:**

Il LIQUIDO RADIATORE PRONTO -20°C ROSSO è stabile per almeno 3 anni dalla data di produzione riportata sulla confezione se conservato in confezione integra ad una temperatura non superiore a 30°C. Non utilizzare per lo stoccaggio contenitori galvanizzati e zincati in quanto potrebbe corrodarli.

**COMPOSIZIONE:** Glicole monoetilenico (MEG), inibitori anticorrosivi, colorante, acqua.

**CONFEZIONI:** Flacone da 1L, falcione da 5L.

#### **EN**

##### **STORAGE:**

COOLANT READY -20°C RED is stable for at least 3 years if stored in tightly closed container, under 30°C.

Do not use galvanised containers due to corrosion.

##### **COMPOSITION:**

Monoethylene glycol (MEG), corrosion inhibitors, dye, water.

**PACKAGING:** 1L bottle, 5L bottle.